



8.2.2017

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διασυνοριακή ανταλλαγή μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο ορισμένων προστατευόμενων έργων και άλλου προστατευόμενου υλικού δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων προς όφελος των τυφλών, των αμβλυώπων ή ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων (COM(2016)0595 – C8-0380/2016 – 2016/0279(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Helga Stevens

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η διαπραγμάτευση για την υπογραφή της «Συνθήκης του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δημοσιευμένα έργα για άτομα που είναι τυφλά, με μειωμένη όραση ή με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων» («η Συνθήκη του Μαρακές») διεξάχθηκε με βάση το γεγονός ότι η Συνθήκη του Μαρακές είναι μεικτή συμφωνία - κρίθηκε ότι ορισμένα από τα ζητήματα που καλύπτει εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της ΕΕ, ενώ άλλα εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των κρατών μελών. Δεκαπέντε κράτη μέλη έχουν ήδη υπογράψει τη Συνθήκη του Μαρακές.

Η συνθήκη αυτή θεωρείται ιστορική, δεδομένου ότι αποτελεί την πρώτη συνθήκη σχετικά με τις εξαιρέσεις από τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, ενώ εμπεριέχει επίσης μια πτυχή που αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα. Στόχος της συντάκτριας γνωμοδότησης είναι η βελτίωση της πρόσβασης των ατόμων με μειωμένη όραση σε έργα που προστατεύονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Οι άνθρωποι με μειωμένη όραση σε ολόκληρο τον κόσμο θα έχουν καλύτερη πρόσβαση σε βιβλία ενώ πολλές οργανώσεις θα είναι σε θέση να στέλνουν αντίγραφα των έργων σε άλλες χώρες.

Επιπλέον, η συντάκτρια γνωμοδότησης πραγματοποίησε διαβουλεύσεις με οργανώσεις που εκπροσωπούν άτομα με αναπηρία και ενδιαφερόμενους φορείς και διαπίστωσε ότι η πρόταση της Επιτροπής αντιμετωπίζεται ευνοϊκά. Οι τροποποιήσεις στο κείμενο περιορίζονται στις αρμοδιότητες της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και στη διασφάλιση της συμμόρφωσης της διατύπωσης με τη Σύμβαση του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, καθώς και με την Συνθήκη του Μαρακές.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Νομικών Θεμάτων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως **το άρθρο 207**,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως **τα άρθρα 19 και 207**,

Αιτιολόγηση

Στην παράγραφο 113 της γνωμοδότησης 3/15, της 8ης Σεπτεμβρίου 2016, το Δικαστήριο έκρινε ότι είναι εφαρμοστέα τα άρθρα 19 και 207.

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική αναφορά 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο αριθ. 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας,

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1) Οι τυφλοί, οι αμβλύωπες ή τα άτομα με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλούς φραγμούς όσον αφορά την πρόσβαση σε βιβλία και άλλο έντυπο υλικό. Η ανάγκη να αυξηθεί ο αριθμός των προστατευόμενων έργων και άλλου προστατευόμενου υλικού που διατίθενται σε προσβάσιμο μορφότυπο στα εν λόγω άτομα και να βελτιωθεί η κυκλοφορία και διάδοσή τους αναγνωρίζεται σε διεθνές επίπεδο. Στις 30 Απριλίου 2014 υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης η «Συνθήκη του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δημοσιευμένα έργα για άτομα που είναι τυφλά, με μειωμένη όραση ή με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων» («η Συνθήκη του Μαρακές»). Η εν λόγω Συνθήκη απαιτεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να προβλέψουν εξαιρέσεις ή περιορισμούς όσον αφορά τα αποκλειστικά δικαιώματα των κατόχων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων στη δημιουργία και διάδοση αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο ορισμένων έργων και άλλου

(1) Οι τυφλοί, οι αμβλύωπες ή τα άτομα με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλούς φραγμούς όσον αφορά την πρόσβαση σε βιβλία και άλλο έντυπο υλικό. Η ανάγκη να αυξηθεί ο αριθμός των προστατευόμενων έργων και άλλου προστατευόμενου υλικού που διατίθενται σε προσβάσιμο μορφότυπο στα εν λόγω άτομα και να βελτιωθεί η κυκλοφορία και διάδοσή τους αναγνωρίζεται σε διεθνές επίπεδο. Στις 30 Απριλίου 2014 υπεγράφη εξ ονόματος της Ένωσης η «Συνθήκη του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης σε δημοσιευμένα έργα για άτομα που είναι τυφλά, με μειωμένη όραση ή με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων» («η Συνθήκη του Μαρακές»), ***η οποία είχε ήδη εγκριθεί από την Παγκόσμια Οργάνωση Διανοητικής Ιδιοκτησίας το 2013***¹². Η εν λόγω Συνθήκη απαιτεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να προβλέψουν εξαιρέσεις ή περιορισμούς όσον αφορά τα αποκλειστικά δικαιώματα των κατόχων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών

υλικού και στη διασυνοριακή ανταλλαγή των εν λόγω αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο. Οι δικαιούχοι της Συνθήκης του Μαρακές είναι τυφλοί, αμβλύωπες ή άτομα με αντιληπτικές ή αναγνωστικές αναπηρίες, συμπεριλαμβανομένης της δυσλεξίας, που τους αποτρέπουν από την ανάγνωση εντύπων το ίδιο ικανοποιητικά με τα άτομα χωρίς αναπηρία, ή δεν μπορούν να κρατήσουν ή να χειριστούν βιβλία ή να εστιάσουν και να μετακινήσουν το βλέμμα τους έτσι ώστε να είναι σε θέση να διαβάσουν κανονικά σε αποδεκτό βαθμό, λόγω σωματικής ανικανότητας.

¹²Απόφαση 2014/221/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Συνθήκης του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης τυφλών, αμβλύωπων ή ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων σε δημοσιευμένα έργα (ΕΕ L 115 της 17.4.2014, σ. 1.).

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Με την οδηγία [...] καταβάλλονται προσπάθειες να εφαρμοστούν οι υποχρεώσεις της Ένωσης που απορρέουν από τη Συνθήκη του Μαρακές με εναρμονισμένο τρόπο, ούτως ώστε να βελτιωθεί η διαθεσιμότητα αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο για τους δικαιούχους και η κυκλοφορία τους στην εσωτερική αγορά. Η οδηγία απαιτεί από τα κράτη μέλη να καθιερώσουν υποχρεωτική εξαίρεση για ορισμένα δικαιώματα κατόχων δικαιωμάτων τα οποία έχουν

δικαιωμάτων στη δημιουργία και διάδοση αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο ορισμένων έργων και άλλου υλικού και στη διασυνοριακή ανταλλαγή των εν λόγω αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο. Οι δικαιούχοι της Συνθήκης του Μαρακές είναι τυφλοί, αμβλύωπες ή άτομα με αντιληπτικές ή αναγνωστικές αναπηρίες, συμπεριλαμβανομένης της δυσλεξίας, που τους αποτρέπουν από την ανάγνωση εντύπων το ίδιο ικανοποιητικά με τα άτομα χωρίς αναπηρία, ή δεν μπορούν να κρατήσουν ή να χειριστούν βιβλία ή να εστιάσουν και να μετακινήσουν το βλέμμα τους έτσι ώστε να είναι σε θέση να διαβάσουν κανονικά σε αποδεκτό βαθμό, λόγω σωματικής ανικανότητας.

¹²Απόφαση 2014/221/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Συνθήκης του Μαρακές για τη διευκόλυνση της πρόσβασης τυφλών, αμβλύωπων ή ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων σε δημοσιευμένα έργα (ΕΕ L 115 της 17.4.2014, σ. 1.).

Τροπολογία

2) Με την οδηγία [...] καταβάλλονται προσπάθειες να εφαρμοστούν οι υποχρεώσεις της Ένωσης που απορρέουν από τη Συνθήκη του Μαρακές με εναρμονισμένο τρόπο, ούτως ώστε να βελτιωθεί η διαθεσιμότητα αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο για τους δικαιούχους **σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ** και η κυκλοφορία τους στην εσωτερική αγορά. Η οδηγία απαιτεί από τα κράτη μέλη να καθιερώσουν υποχρεωτική εξαίρεση για ορισμένα δικαιώματα

εναρμονισθεί από το δίκαιο της Ένωσης. Στόχοι του παρόντος κανονισμού είναι η εφαρμογή των υποχρεώσεων της Συνθήκης του Μαρακές όσον αφορά τις εξαγωγές και εισαγωγές αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο προς όφελος των δικαιούχων μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης του Μαρακές, και ο καθορισμός προϋποθέσεων για τις εν λόγω εξαγωγές και εισαγωγές. Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να ληφθούν μόνο σε ενωσιακό επίπεδο, δεδομένου ότι η ανταλλαγή αντιγράφων έργων και άλλου υλικού σε προσβάσιμο μορφότυπο αφορά τις εμπορικές πτυχές της διανοητικής ιδιοκτησίας. Κατά συνέπεια, ο κανονισμός αποτελεί το μόνο κατάλληλο μέσο.

κατόχων δικαιωμάτων τα οποία έχουν εναρμονισθεί από το δίκαιο της Ένωσης. Στόχοι του παρόντος κανονισμού είναι η εφαρμογή των υποχρεώσεων της Συνθήκης του Μαρακές όσον αφορά τις εξαγωγές και εισαγωγές αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο προς όφελος των δικαιούχων μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης του Μαρακές, και ο καθορισμός προϋποθέσεων για τις εν λόγω εξαγωγές και εισαγωγές. Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να ληφθούν μόνο σε ενωσιακό επίπεδο, δεδομένου ότι η ανταλλαγή αντιγράφων έργων και άλλου υλικού σε προσβάσιμο μορφότυπο αφορά τις εμπορικές πτυχές της διανοητικής ιδιοκτησίας. Κατά συνέπεια, ο κανονισμός αποτελεί το μόνο κατάλληλο μέσο.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Ο κανονισμός θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα αντίγραφα βιβλίων, εξειδικευμένων επιθεωρήσεων, εφημερίδων, περιοδικών και άλλων εντύπων, μουσικών έργων σε παρτιτούρες και άλλου έντυπου υλικού σε προσβάσιμο μορφότυπο, τα οποία έχουν παραχθεί σε οποιοδήποτε κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της οδηγίας [...], μπορούν να εξάγονται σε τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης του Μαρακές. Στους προσβάσιμους μορφότυπους συγκαταλέγονται η γραφή Braille, τα μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, τα προσαρμοσμένα ηλεκτρονικά βιβλία, τα ηχογραφημένα βιβλία και οι ραδιοφωνικές εκπομπές. Η διανομή, η παρουσίαση ή η διάθεση αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο σε άτομα με προβλήματα ανάγνωσης εντύπων ή σε

Τροπολογία

3) Ο κανονισμός θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα αντίγραφα βιβλίων, **ηλεκτρονικών βιβλίων**, εξειδικευμένων επιθεωρήσεων, εφημερίδων, περιοδικών και άλλων εντύπων, μουσικών έργων σε παρτιτούρες και άλλου έντυπου υλικού σε προσβάσιμο μορφότυπο, τα οποία έχουν παραχθεί σε οποιοδήποτε κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της οδηγίας [...], μπορούν να εξάγονται σε τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης του Μαρακές. Στους προσβάσιμους μορφότυπους συγκαταλέγονται η γραφή Braille, τα μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία, τα προσαρμοσμένα ηλεκτρονικά βιβλία, τα ηχογραφημένα βιβλία και οι ραδιοφωνικές εκπομπές. Η διανομή, η παρουσίαση ή η διάθεση αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο σε άτομα με προβλήματα

εξουσιοδοτημένες οντότητες τρίτης χώρας θα πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε μη κερδοσκοπική βάση από εξουσιοδοτημένες οντότητες εγκατεστημένες στην Ένωση.

ανάγνωσης εντύπων ή σε εξουσιοδοτημένες οντότητες τρίτης χώρας θα πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε μη κερδοσκοπική βάση από εξουσιοδοτημένες οντότητες εγκατεστημένες στην Ένωση.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4 α) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να διασφαλίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 της Συνθήκης του Μαρακές, τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν οικονομικούς πόρους και ανθρώπινο δυναμικό για τη διευκόλυνση της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ εξουσιοδοτημένων φορέων, την επαρκή διαθεσιμότητα αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο και τη διασυνοριακή ανταλλαγή των αντιγράφων αυτών.

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(5 α) Όσον αφορά την παροχή αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο στους δικαιούχους, θα πρέπει, δυνάμει της Συνθήκης του Μαρακές, να αναπτυχθούν κατευθυντήριες γραμμές ή βέλτιστες πρακτικές από τις κυβερνήσεις μετά από διαβούλευση με ομάδες εκπροσώπησης εξουσιοδοτημένων οντοτήτων, όπως ενώσεις και ομίλους βιβλιοθηκών, σε συνεργασία με άλλους εξουσιοδοτημένους παραγωγούς αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο, καθώς και με χρήστες, φορείς της

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία («η ΣΗΕΔΑΑ»), στην οποία η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος, εγγυάται στα άτομα με αναπηρία το δικαίωμα πρόσβασης σε πληροφορίες και το δικαίωμα συμμετοχής στην πολιτιστική, οικονομική και κοινωνική ζωή επί ίσοις όροις με τα άτομα χωρίς αναπηρία. Η ΣΗΕΔΑΑ απαιτεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι νόμοι περί προστασίας των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας δεν συνιστούν παράλογο ή μεροληπτικό φραγμό στην πρόσβαση ατόμων με αναπηρία σε πολιτιστικά αγαθά.

Τροπολογία

(7) Η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία («η ΣΗΕΔΑΑ»), στην οποία η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος **από τις 21 Ιανουαρίου 2011 και η οποία είναι δεσμευτική για τα κράτη μέλη της ΕΕ**, εγγυάται στα άτομα με αναπηρία το δικαίωμα πρόσβασης σε πληροφορίες και **σε επικοινωνία και** το δικαίωμα συμμετοχής στην πολιτιστική, οικονομική, **πολιτική, εργασιακή** και κοινωνική ζωή επί ίσοις όροις με τα άτομα χωρίς αναπηρία. Η ΣΗΕΔΑΑ απαιτεί από τα συμβαλλόμενα μέρη να λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι νόμοι περί προστασίας των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας δεν συνιστούν παράλογο ή μεροληπτικό φραγμό στην πρόσβαση ατόμων με αναπηρία σε πολιτιστικά αγαθά.

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) «έργο ή άλλο υλικό»: ένα έργο υπό μορφή βιβλίου, εξειδικευμένης επιθεώρησης, εφημερίδας, περιοδικού ή άλλου εντύπου, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι παρτιτούρες, οι σχετικές εικονογραφήσεις, επί παντός μέσου καθώς και σε ηχητική μορφή, όπως

Τροπολογία

1) «έργο ή άλλο υλικό»: ένα έργο υπό μορφή βιβλίου, **ηλεκτρονικού βιβλίου**, εξειδικευμένης επιθεώρησης, εφημερίδας, περιοδικού ή άλλου εντύπου, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι παρτιτούρες, οι σχετικές εικονογραφήσεις, επί παντός μέσου, **επιγραμμικά ή εκτός διαδικτύου**,

τα ηχογραφημένα βιβλία, το οποίο προστατεύεται δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων και δημοσιεύεται ή διατίθεται στο κοινό με άλλον νόμιμο τρόπο·

καθώς και σε ηχητική μορφή, όπως τα ηχογραφημένα βιβλία, το οποίο προστατεύεται δυνάμει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικών δικαιωμάτων και δημοσιεύεται ή διατίθεται στο κοινό με άλλον νόμιμο τρόπο·

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2 – στοιχείο γ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) ένα άτομο που έχει αντιληπτικές ή αναγνωστικές αναπηρίες, συμπεριλαμβανομένης της δυσλεξίας, και δεν είναι, ως εκ τούτου, σε θέση να διαβάσει έντυπα με την ίδια ουσιαστικά ευχέρεια με άτομο χωρίς αναπηρία ή ανικανότητα· ή

Τροπολογία

γ) ένα άτομο που έχει αντιληπτικές ή αναγνωστικές αναπηρίες, συμπεριλαμβανομένης της δυσλεξίας, **ή οιαδήποτε άλλη μαθησιακή δυσκολία** και δεν είναι, ως εκ τούτου, σε θέση να διαβάσει έντυπα με την ίδια ουσιαστικά ευχέρεια με άτομο χωρίς αναπηρία ή ανικανότητα· ή

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) δημοσιεύει και επικαιροποιεί, στον ιστότοπό της ενδεχομένως, πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στα στοιχεία α) έως γ).

Τροπολογία

δ) δημοσιεύει και επικαιροποιεί, στον ιστότοπό της ενδεχομένως, **ή μέσω άλλων διαύλων, επιγραμμικών ή εκτός διαδικτύου**, πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στα στοιχεία α) έως γ).

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

δ α) παρέχει, κατόπιν αιτήματος, τεχνική βοήθεια για την πρόσβαση στο παρεχόμενο υλικό

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος και πραγματοποιεί τις ενέργειες που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες, κατόπιν σχετικού αιτήματος, στον δικαιούχο ή στον κάτοχο του δικαιώματος:

2. Η εξουσιοδοτημένη οντότητα που είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος και πραγματοποιεί τις ενέργειες που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 παρέχει, **σε προσβάσιμη μορφή**, τις ακόλουθες πληροφορίες, κατόπιν σχετικού αιτήματος, στον δικαιούχο ή στον κάτοχο του δικαιώματος:

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα κράτη μέλη βοηθούν τις εξουσιοδοτημένες οντότητές τους να διαθέτουν πληροφορίες όσον αφορά τις πρακτικές που εφαρμόζουν δυνάμει των άρθρων 3 και 4, τόσο με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ εξουσιοδοτημένων οντοτήτων όσο και με την παροχή, σε προσβάσιμη μορφή, πληροφοριών για τις πολιτικές και πρακτικές που εφαρμόζουν, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τη διασυνοριακή ανταλλαγή αντιγράφων σε προσβάσιμο μορφότυπο, σε ενδιαφερόμενα μέρη και στο κοινό.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. ***Το νωρίτερο*** [πέντε έτη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του], η Επιτροπή θα προβεί σε αξιολόγηση του παρόντος κανονισμού και θα παρουσιάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή τα κύρια πορίσματα, τα οποία θα συνοδεύονται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από προτάσεις τροποποίησης του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

1. ***Το αργότερο*** [πέντε έτη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του], η Επιτροπή – ***λαμβάνοντας υπόψη μεταξύ άλλων τις τεχνολογικές εξελίξεις ως προς την προσβασιμότητα*** – θα προβεί σε αξιολόγηση του παρόντος κανονισμού και θα παρουσιάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή τα κύρια πορίσματα, τα οποία θα συνοδεύονται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από προτάσεις τροποποίησης του παρόντος κανονισμού. ***Στην έκθεση της Επιτροπής λαμβάνονται υπόψη οι απόψεις σχετικών φορέων της κοινωνίας των πολιτών, μη κυβερνητικών οργανώσεων και κοινωνικών εταίρων, συμπεριλαμβανομένων οργανώσεων των ατόμων με αναπηρία και οργανώσεων που εκπροσωπούν τους ηλικιωμένους.***

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ Η ΠΡΟΣΩΠΩΝ
ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙ ΤΙΣ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΣΥΝΤΑΚΤΡΙΑ
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ**

Ο κατωτέρω κατάλογος καταρτίζεται σε καθαρά εθελοντική βάση υπό την αποκλειστική ευθύνη της συντάκτριας γνωμοδότησης. Στην συντάκτρια γνωμοδότησης κατατέθηκαν απόψεις από τις ακόλουθες οντότητες ή τα ακόλουθα πρόσωπα κατά την προετοιμασία του σχεδίου γνωμοδότησης:

Οντότητα πρόσωπο	και/ή
Ευρωπαϊκή Ένωση Τυφλών (EBU)	
Ευρωπαϊκό φόρουμ των ατόμων με ειδικές ανάγκες (EDF)	

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

49	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin, Robert Rochefort, Yana Toom, Renate Weber
EPP	Georges Bach, Heinz K. Becker, Dieter-Lebrecht Koch, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Veronica Lopez Fontagné, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Csaba Sógor, Romana Tomc
Green/EFA	Jean Lambert, Terry Reintke
S & D	Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Ole Christensen, Agnes Jongerius, Jan Keller, Javi López, Edouard Martin, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Simon Sion, Jutta Steinruck, Marita Ulvskog, Flavio Zanonato
GUE/NGL	Lynn Boylan, Rina Ronja Kari, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, João Pimenta Lopes
ECR	Arne Gericke, Czesław Hoc, Helga Stevens, Ulrike Trebesius, Jana Žitňanská?
EFDD	Laura Agea, Marco Valli
NI	Λάμπρος Φουντούλης

0	-

2	0
ENF	Joëlle Mélin, Dominique Martin

Σημασία συμβόλων:

+ : υπέρ

- : κατά

0 : αποχή

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Διασυννοριακές ανταλλαγές μεταξύ Ένωσης και τρίτων χωρών με αντικείμενο αντίτυπα, σε προσβάσιμη μορφή, ορισμένων έργων και άλλων αντικειμένων προστατευόμενων από το δικαίωμα του δημιουργού και συγγενικά δικαιώματα, προς όφελος των τυφλών, αμβλυώπων ή ατόμων με άλλα προβλήματα ανάγνωσης εντύπων
Έγγραφο αναφοράς	COM(2016)0595 – C8-0380/2016 – 2016/0279(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	JURI 6.10.2016
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 24.11.2016
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Helga Stevens 28.11.2016
Εξέταση στην επιτροπή	8.12.2016
Ημερομηνία έγκρισης	25.1.2017
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 49 - : 0 0 : 2
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Laura Agea, Brando Benifei, Vilija Blinkevičiūtė, Enrique Calvet Chambon, Ole Christensen, Martina Dlabajová, Arne Gericke, Marian Harkin, Czesław Hoc, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Jan Keller, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Evelyn Regner, Terry Reintke, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber, Jana Žitňanská, Λάμπρος Φουντούλης
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Georges Bach, Heinz K. Becker, Lynn Boylan, Dieter-Lebrecht Koch, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Csaba Sógor, Helga Stevens, Flavio Zanonato
Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Marco Valli